



**ARABIC B – HIGHER LEVEL – PAPER 1**  
**ARABE B – NIVEAU SUPÉRIEUR – ÉPREUVE 1**  
**ÁRABE B – NIVEL SUPERIOR – PRUEBA 1**

Monday 7 May 2007 (morning)  
Lundi 7 mai 2007 (matin)  
Lunes 7 de mayo de 2007 (mañana)

1 h 30 m

---

**TEXT BOOKLET – INSTRUCTIONS TO CANDIDATES**

- Do not open this booklet until instructed to do so.
- This booklet contains all of the texts required for Paper 1.
- Answer the questions in the Question and Answer Booklet provided.

**LIVRET DE TEXTES – INSTRUCTIONS DESTINÉES AUX CANDIDATS**

- N'ouvrez pas ce livret avant d'y être autorisé(e).
- Ce livret contient tous les textes nécessaires à l'épreuve 1.
- Répondez à toutes les questions dans le livret de questions et réponses fourni.

**CUADERNO DE TEXTOS – INSTRUCCIONES PARA LOS ALUMNOS**

- No abra este cuaderno hasta que se lo autoricen.
- Este cuaderno contiene todos los textos para la Prueba 1.
- Conteste todas las preguntas en el cuaderno de preguntas y respuestas.

Blank page

## النص الأول: المرأة "قائدة" طائرة

عمل المرأة في قيادة الطائرات من المهن التي أثارت حفيظة البعض، على الرغم من نجاحها في هذا المجال، و على الرغم من وجود عدد لا بأس به من النساء اللواتي، استطعن إثبات وجودهن مع الرجال جنباً إلى جنب، هناك من له رأي آخر.

### ندى عثمان حامد ( طالبة )

أنا مع عمل المرأة في قيادة الطائرات. فليس هناك عمل خاص بالمرأة، وآخر خاص بالرجل. فمن لديها القدرة الجسدية والذهنية، يمكنها أن تؤدي العمل نفسه الذي يقوم به الرجل في أي مجال. فلنمنح المرأة العربية فرصة لإثبات ذاتها ووجودها، بدلاً من تحطيمها وخلق الأعذار غير المناسبة لها. أنا لا أؤيد دعوة الرجل التي تطالبها بالبقاء في البيت وممارسة مهن هامشية، لأنها مخلوق ضعيف، مع أن التجربة أثبتت أن المرأة أكثر قدرة على التحمل من الرجل وأكثر صبراً وتركيزاً عند الشدائد.

عمل المرأة في هذا المجال هام ، طالما كانت لديها الرغبة والطموح والوقت، لأنها من أكثر الناس قدرة على تنظيم وقتها والحفاظ على بيتها، من دون تكدير من أي شخص. أؤيد قيام المرأة بأي نوع من أنواع التحدي، طالما الهدف منه إثبات الذات وإرضاء النفس، قبل البحث عن ما يسمّى المساواة.

### فهد محمود الهاشمي ( طالب )

أنا ضد عمل المرأة في هذا المجال، لأنه لا يتناسب معها شكلاً وموضوعاً لاسيّما أن المرأة مخلوق ناعم، وجنس لطيف، لا يصلح للقيام بمهام صعبة تتطلب مجهوداً بدنياً وذهنياً كبيراً، إضافة إلى ساعات وأوقات العمل، التي تكون في أغلب الأوقات قاسية وغير مريحة.

أنا لست مع عمل المرأة في قيادة الطائرات بعد أن أصبحت هذه المهنة من أصعب المهن وأخطرهما. فهناك الكثير من المهن التي تنتظرها وتناسب طبيعتها الأنثوية، وتمنحها الفرصة كي تشرف على بيتها وتربي أطفالها. ولا أعتقد أننا في حاجة إلى عملها في هذا المكان، فتربية النشء أهم من قيادة الطائرة.

أرفض عمل المرأة في أي مجال غير مناسب، حيث يكون الهدف منه التحدي ليس إلا. وإذا أرادت أن تثبت وجودها، فيمكنها فعل ذلك وبكل سهولة دون الدخول في مجالات تجعلها عرضة للخطر.



النص الثاني : حديث مع مدير مركز إذاعة  
الـ«بي.بي.سي» الإقليمي في القاهرة: لا نخشى من منافسة الإعلام المرئي.

على شاطئ النيل، وبالقرب من وسط القاهرة، يقع المكتب الإقليمي لإذاعة BBC واستوديوهاتها، وهو المكتب الذي يعد الأكبر من نوعه للهيئة الإذاعية البريطانية الـBBC الخدمة العالمية للإذاعة البريطانية خارج لندن. وقد وتميزت البي بي سي باستقطابها لعدد كبير من الكفاءات العربية لتقديم برامجها الجديدة. وتجولت برفقة "خليل فهمي" مدير المركز الإقليمي والذي كان معه هذا الحوار.

\* -----X----- ؟

— بداية، هذا المكتب هو أكبر مكتب للإذاعات العالمية خارج بريطانيا، خاصة ان القسم العربي هو أكبر قسم بالهيئة بعد القسم الإنجليزي، وقد انشئ المكتب منذ سنتين مع بدايات عام 2003.

\* -----11----- ؟

— هذه الحرب خلقت نوعاً من الارتباط بيننا وبين المستمع، فسياستنا التحريرية هي التوجه إلى المستمع لمعايشته في إقليمه، مثلما حدث في مكاتب إقليمية أخرى مثل موسكو و مناطق أخرى.

\* -----12----- ؟

أعتقد أن المشروع القادم سيكون في دبي، وأعتقد أن هناك فكرة لطرح عدد من المكاتب في عواصم أخرى في خريطة العالم العربي لأن الـBBC تريد أن تغطي العالم العربي بتوسعه وتنوعه، مشرقاً ومغرباً

\* -----13----- ؟

— أصبحت الـBBC قريبة أكثر من مستمعيها في المنطقة العربية كلها، وغطت الأحداث التي اشتعلت بشدة في الفترة الأخيرة، وازدادت تقارباً وتواصلاً معهم.

\* هل ازدادت البي بي سي موضوعية؟

— لم نصبح أكثر موضوعية، لأن الموضوعية هي الاستقلالية والحيادية والتوازن، كل هذا هو شعار العمل في الـBBC فالإذاعة لا تبحث عن الإثارة، لا تبحث عن الخبر المثير، أو المنحاز بتعبير آخر، نحن نبحت عن الخبر الصحيح الصادق الموضوعي،

\* -----14----- ؟

— تبث الـBBC العربية من مكتب القاهرة ما لا يقل عن ربع الإنتاج، حوالي 6 ساعات لمدة 4 أيام في الأسبوع، و5 ساعات باقي الأسبوع

\* -----15----- ؟

— المكتب مكون من 20 صحافياً وإذاعياً قد يزيدون قريباً، يقومون بأكثر من عمل، بالترجمة، بالأداء الصوتي، تقديم البرامج الإخبارية، ثم هناك مشاركة في فقرات رياضية واقتصادية تدخل في صميم العمل سواء من لندن أو القاهرة.





**النص الثالث: من ألف ليلة وليلة : حكاية المرأة مع الشيخ المحتال**  
يُحكى أن بعض المجاورين كان لا يعرف الكتابة والقراءة، وإنما كان يحتال على الناس بحيل ليأكل منها الخبز. فخطر بباله يوماً من الأيام أن يفتح له مكتباً ويقرأ فيه الصبيان، فجمع ألواحاً وأوراقاً مكتوبة وعلقها في مكان، وكبّر عمامته، وجلس على باب المكتب، فصار الناس يمرون عليه وينظرون إلى عمامته، وإلى الألواح والأوراق فيظنون أنه فقيه جيد فيأتون عليه بأولادهم، فصار يقول لهذا اكتب ولهذا اقرأ. فصار الأولاد يعلم بعضهم بعضاً.

فبينما هو ذات يوم جالس في باب المكتب على عادته إذا بامرأة مقبلة من بعيد وببيدها مكتوب، وهمّ بالنزول ليهرب منها فلحقته قبل أن ينزل وقالت له: " إلى أين؟" فقال لها: " أريد أن أصلي الظهر وأعود". فقالت له: " الظهر بعيد فقرأ لي هذه الرسالة ". فأخذها منها وجعل أعلاها أسفلها. وصار ينظر إلى الرسالة ويهز عمامته تارة ويرقص حواجبه تارة أخرى، ويظهر غيظاً. وكان زوج المرأة غائباً والرسالة وصلت إليها من عنده.  
أدرك شهرزاد الصباح فسكت عن الكلام المباح.

وفي الليلة 405 - قالت شهرزاد: " بلغني أيها الملك السعيد أن المرأة لما رأت الفقيه في تلك الحالة قالت في نفسها: "لاشك أن زوجي مات، وهذا الفقيه يستحي أن يقول لي أنه مات". فقالت له: " سيدي إن كان مات قل لي". فhez رأسه وسكت. فأخذت الرسالة وعادت إلى منزلها، وصارت تبكي هي وأولادها.

فسمع بعض جيرانها البكاء فسألوا عن حالها فقيل لهم: "أنه جاءها مكتوب بموت زوجها". فقال الرجل: " x \_ هذا كلام كذب \_28\_ زوجها أرسل لي مكتوباً بالأمس يخبره فيه 29 \_ بخير وعافية، و30 \_ عشرة أيام يكون عندنا وقد أرسل إليكم صندوق ملابس وغطاء سرير . 31 \_ أخذت الرسالة وعادت إلى الفقيه وقالت له: " ما حملك على الذي فعلته معي؟" وأخبرته بما قال جارها عن سلامة زوجها وأنه أرسل إليها صندوق ملابس وغطاء سرير. فقال لها: صدقت، و32 \_ يا حُرمة أعذريني، فإني كنت في تلك الساعة مشغول الخاطر، ورأيت الصندوق ملفوف في الغطاء فظننت أنه مات. وكانت المرأة لا تعرف الحيلة فقالت له: أنت معذور وأخذت الرسالة وانصرفت.



### النص الرابع: حلب عاصمة الشمال السوري وأم مطبخ البلاد

قال عنها "رامبليز" الإنجليزي قبل 140 سنة إنها (لندن الصغرى) وذكره "شكسبير" مرتين في شعره وسماها الشاعر الفرنسي "لامارتين" الذي زارها قبل 175 سنة (أثينا الآسيوية) وأثنى على أهلها وتصرفاتهم، أرسطو استأذن الإسكندر أن يستجم فيها وفعلاً مكث فيها أشهراً..

إنها مدينة «حلب» عاصمة الشمال السوري ومركز سوريا الاقتصادي الأول، المدينة التي ما زالت تستقطب السياح من شتى أنحاء الدنيا ليشاهدوا معالمها التاريخية وخاصة قلعتها الشهيرة قلعة حلب كبرى قلاع العالم، وهناك الجامع الكبير الذي يحتوي ضريح النبي زكريا عليه السلام. والسوق القديم المسقوف الذي يعود تاريخه لمئات السنين ويمتد لحوالي 13 كيلومتر، فهناك مفارش الأسرة والطاولات والمصنوعات النحاسية، والسجاد، والفاكهة المجففة، والمشغولات الذهبية،

فموقعها في الشمال بالقرب من الحدود السورية التركية أتاح لها تبوء موقع فريد واستراتيجي في الاتصال مع أوروبا وتركيا ولذلك ازدهرت اقتصادياً بشكل كبير، إضافة لقربها من الساحل والجزيرة السورية والمنطقة الشرقية، حيث تتركز فيها الزراعة السورية بشكل كبير وتصب كلها في مدينة حلب للاستثمار فيها أو للتبضع. فحلب تشتهر بحداثتها وبساتينها العامرة بأشجار الفاكهة والفسنق الحلبي

كما يوجد في حلب العديد من الفنادق ذات الخمسة نجوم والفنادق المتوسطة المستوى، والمطاعم التي تقدم الأطباق الحلبية المشهورة والمتعددة الأصناف والتي حولت البيوت القديمة الحلبية إلى مطاعم تفوح بعبق التاريخ.

اشتهرت مدينة حلب بوجود المسارح المهرجانات الفنية وتعرف بتميز شعبها بالفن والغناء فكانت وما زالت منبع الغناء الأصيل، حيث أعطت الفن العربي كبار المطربين والملحنين ومنهم "علي الدرويش" و"صباح فخري" و"ميادة حناوي" وغيرهم من الفنانين، وزارها معظم المطربين العرب الكبار في القرن العشرين المنصرم، حتى كان يتبارى هؤلاء بالحضور إلى حلب للغناء على مسارحها ومقاهيها وعلى مدرج قلعتها، وكانوا يقيسون نجاحهم ومستقبلهم الفني من حلب واستماع أهالي حلب لغنائهم، حيث عرف عنهم تذوقهم الشديد للموسيقى والغناء. تبعد حلب عن دمشق شمالاً (350) كلم وتتافسها بمساحتها الكبيرة وعراقتها فهي تعتبر كدمشق من أقدم مدن العالم التي مازالت مأهولة حتى الآن.

